

MIPRO®

Bedienungsanleitung

ACT-70T

Professioneller Taschensender

MIPRO Germany GmbH

Kochersteinsfelder Str. 73, 74239 Hardthausen
Tel: 07139 59 59 0 Fax: 07139 59 59 018
www.mipro-germany.de info@mipro-germany.de

MIPRO Electronics Co., Ltd

Headquarters : 814 Pei-Kang Road, Chiayi,60096,Taiwan
Tel : +886.5.238.0809 Fax : +886.5.238.0803
www.mipro.com.tw mipro@mipro.com.tw



Alle Rechte vorbehalten.
Kopieren ist nur mit Erlaubnis von MIPRO gestattet.

MGX 0011-2

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt werden. Folgen Sie bitte bei der Montage des Gerätes allen Anweisungen des Herstellers.
8. Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
9. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzstecker dieses Gerätes vor. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte sowie einen dritten Kontakt, der zur Erdung dient. Der breitere Kontakt beziehungsweise der Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Wenn der Stecker an dem mit diesem Gerät gelieferten Kabel nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker ersetzen.
10. Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
11. Verwenden Sie nur das vom Hersteller benannte Zubehör für dieses Gerät.
12. Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn Sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
13. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
14. Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.
15. Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder hoher Feuchtigkeit aus. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden oder einen Brand verursachen.
16. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände (z.B. Vasen oder Trinkgläser) auf das Gerät. Flüssigkeiten im Gerät können einen Kurzschluss verursachen.
17. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Batterien/Akkus.
18. Zum Trennen des Gerätes vom Netz ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.



WARNUNG

1. Im Außeneinsatz:

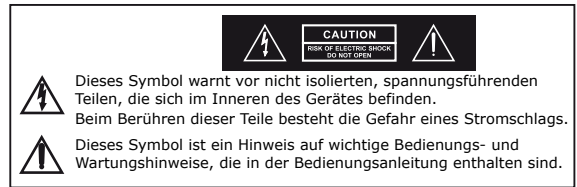
Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden oder einen Brand verursachen.

2. In feuchter Umgebung:

Schützen Sie das Gerät vor Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf das Gerät (z.B. Vasen oder Trinkgläser).

3. Servicehinweise:

VORSICHT! Öffnen Sie das Gerät niemals eigenmächtig. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden. Servicearbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt



Entsorgung



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Akkus immer gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften.

Werfen Sie Batterien oder Akkus weder ins Feuer (Explosionsgefahr) noch in den Restmüll.

Bitte geben Sie die Batterien / Akkus im Handel oder an den Recyclinghöfen der Kommunen ab. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben.

Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die aufgestellten Behälter.

Alle Batterien und Akkus werden wieder verwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink oder Nickel wieder gewinnen.

Herstellereklärungen

Garantie

MIPRO Electronics Ltd. übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebestimmungen können Sie über das Internet www.mipro-germany.de einsehen, oder über Ihren MIPRO-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- ROHS Richtlinie (2011/65/EU)
- WEEE Richtlinie (2012/19/EU)

Bitte entsorgen Sie die Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

- Batterierichtlinie (2006/66/EU)

Die mitgelieferten Akkus oder Batterien der Sender sind recyclingfähig. Bitte entsorgen Sie die Akkus über offizielle Sammelstellen oder den Fachhandel. Entsorgen Sie nur leere Batterien oder Akkus, um den Umweltschutz zu gewährleisten.

Hinweis

Die Prüfung der normgerechten elektromagnetischen Verträglichkeit beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung anderer Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.

CE-Konformität

Die CE-Konformitätserklärung kann von MIPRO Electronics oder einem der europäischen Vertreter bezogen werden. Kontaktinformationen sind im Internet unter www.mipro.com.tw zu finden. Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.mipro-germany.de

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:

MIPRO Germany GmbH, Kochersteinsfelder Str. 73, 74239 Hardthausen

Zulassungen

Das Produkt entspricht den Grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Richtlinie für Funk und Telekommunikationsendgeräte 99/5/EU
- Radio Equipment Direktive 2014/53/EU

Hinweise nach Radio Equipment Direktive (siehe Seite 1)


Die ausführlichen technischen Daten finden Sie im Datenblatt des Produktes. Dieses ist erhältlich bei der MIPRO Germany GmbH oder als Download auf www.mipro-germany.de

Die jeweils geltenden Bestimmungen über den Betrieb von drahtlosen Mikrofonanlagen müssen beachtet werden.

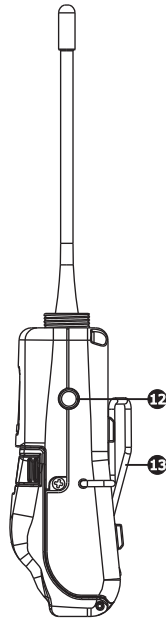
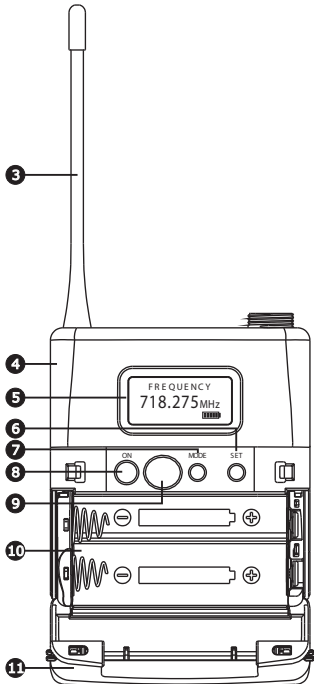
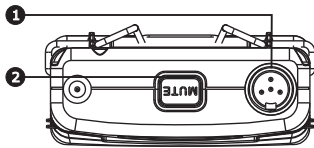
Inhalt

1	Technische Daten
2	Bedienung und Anzeige
4	Bedienungsanweisungen
4	LCD Display
5	Einstellung des Senders
7	Anzeige Batteriestatus
13	Stummschaltung (MUTE)
15	Pinbelegung Mini-XLR Stecker
15	Einlegen der Batterien
17	Anzeige Batteriestatus
18	Montage des Gürtelclips

Technische Daten

Frequenzbereich	5UA	482 - 554 MHz
	5UB	554 - 626 MHz
	6UA	626 - 698 MHz
	7UA	718 - 790 MHz
Sendeleistung	10 mW / 50 mW (schaltbar)	
Schaltbandbreite	72 MHz	
Reichweite	bis 100 m	
Max. Eingangsspegel	0 dBV	
Betriebsdauer	12 h (mit Alkaline Batterien)	
Spannungsversorgung	2 x AA Batterien	
Gehäuse	Metall (Magnesiumlegierung)	
Gewicht	ca. 81 g	
Abmessungen (B x H x T)	63 x 70 x 25 mm	
Zulassungen		

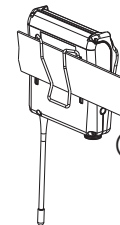
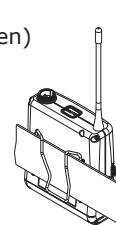
Bedienung und Anzeige



- ❶ **Audio-Eingang-Stecker:** Der TA4F Mini-4pol Stecker passt für alle MIPRO Lavalier-, Instrumenten- und Headset-Mikrofone. (siehe auch Seite 15).

- ❷ **MUTE Taste:** Zur Stummschaltung des Audiosignales.
- ❸ **Antenne:** Flexible $\lambda/4$ Rundstrahl-Sendeantenne.
- ❹ **Metallgehäuse:** schlagfestes Metallgehäuse schützt die Elektronik und die Batterien.
- ❺ **LCD Display:** Zeigt alle Sendeparameter an.
- ❻ **SET Taste:** Einstellung der Parameter.
- ❼ **MODE Taste:** Zur Auswahl verschiedener Funktionen die im Display angezeigt werden.
- ❽ **Ein- Austaste:** Zum Ein- oder Ausschalten 2 Sekunden drücken.
- ❾ **ACT-Infrarot Sensor:** Empfängt das Infrarot-signal des Empfängers zur Kanaleinstellung.
- ❿ **Batteriefach:** Für zwei AA-Batterien
- ⓫ **Batteriefach-Deckel:** Zum Verschließen des Batteriefaches.
- ⓬ **Eingang für externe Stumm-Taste:** Hier kann eine externe Stumm-Taste (MJ-70) mit Kabel angeschlossen werden, mit dem man das Audiosignal stumm schalten kann.
- ⓭ **Gürtel-Clip:** Abnehmbarer Gürtel-Clip der zur Befestigung an Gürteln, Taschen, usw. in verschiedenen Ausrichtungen angebracht werden kann.

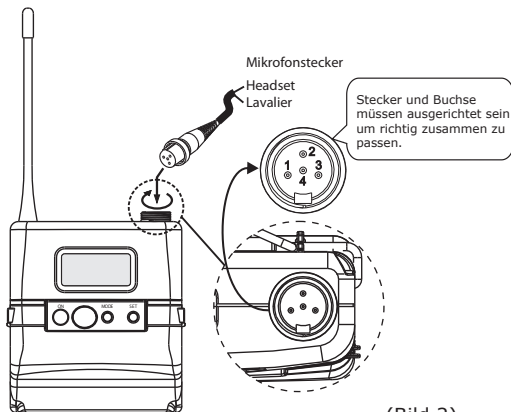
(nach oben)



(nach unten)
(Bild 1)

Bedienungshinweise

- Stecken Sie den Stecker des Lavalier- oder des Headsetmikrofons in den Audioeingang des Taschensenders.
- Wenn der Stecker des Mikrofons verschraubbar ist, drehen Sie die Schraube fest.



(Bild 2)

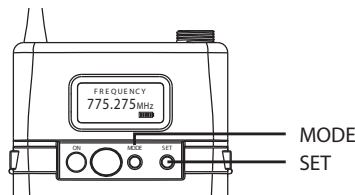
LCD Display



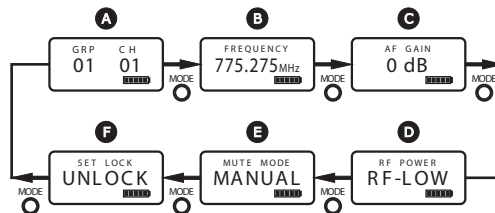
- A1** zeigt die eingestellte Frequenzgruppe und den eingestellten Sendekanal an.
- A2** zeigt an ob der Sender stumm geschaltet ist (Mute) oder nicht.
- A3** zeigt den Ladezustand der Batterien an.

Einstellung der Senderparameter

- **MODE** Taste: Drücken Sie diese Taste um zwischen einer von fünf Funktionen zu wählen.
- **SET** Taste: Beim ersten Drücken der Taste beginnt das Display zu blinken. Solange das Display blinkt kann durch nochmaliges Drücken der SET-Taste der jeweilige Parameter verändert werden.



6 Funktionen sind verfügbar.



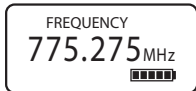
- A** Anzeige Group und Channel
- B** Anzeige Sendefrequenz
- C** Einstellung Empfindlichkeit
- D** Einstellung Sendeleistung
- E** Aktivieren Stummschaltfunktion (MUTE)
- F** Einstellung der Tastensperre (Lock & Unlock)

- **Anzeige Group Channel:** Die Kanalgruppe und der Sendekanal werden am Empfänger eingestellt und über die ACT-Funktion an den Sender übermittelt. Am Sender kann diese Einstellung nicht verändert sondern nur angezeigt werden.



(Group and Channel)

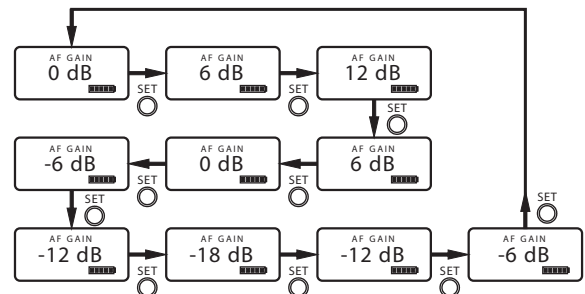
- **Anzeige Frequenz:** Die Sendefrequenz wird am Empfänger eingestellt und über die ACT-Funktion an den Sender übermittelt. Am Sender kann diese Einstellung nicht verändert sondern nur angezeigt werden.



(Frequency)

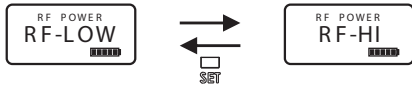
Einstellung der Audio-Eingangsempfindlichkeit

- Die Audio-Eingangsempfindlichkeit des Senders kann zwischen 12 dB und -18 dB in Schritten von 6 dB verändert werden.
- Drücken Sie so oft die MODE-Taste bis im Display AF GAIN erscheint.
- Drücken Sie die SET-Taste um die Funktion zu aktivieren.
- Drücken Sie die SET-Taste nun so oft, bis die gewünschte Eingangsempfindlichkeit angezeigt wird.
- Drücken Sie die MODE-Taste um den gewählten Wert zu bestätigen und abzuspeichern oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken. Der eingestellte Wert wird dann automatisch abgespeichert.
- Je höher die Eingangsempfindlichkeit eingestellt wird desto kleiner wird der Dynamikumfang des Eingangssignals. Auch der Rauschanteil und die Gefahr von Rückkopplungen wird größer. Achten Sie deshalb auf die richtige Einstellung.
- Werkseinstellung der Empfindlichkeit: 0 dB
- Bei Gitarrenanwendung wird -12 dB empfohlen.



Einstellung HF-Sendeleistung

- Die Sendeleistung des Senders kann zwischen 2 Werten (RF-HI und RF-LOW) umgeschaltet werden.
- Drücken Sie so oft die MODE-Taste bis im Display RF POWER erscheint.
- Drücken Sie die SET-Taste um die Funktion zu aktivieren. Das Display blinkt.
- Drücken Sie die SET-Taste nun so oft, bis die gewünschte Sendeleistung angezeigt wird.
- Drücken Sie die MODE-Taste um den gewählten Wert zu bestätigen und abzuspeichern oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken. Der eingestellte Wert wird dann automatisch abgespeichert.



Aktivieren der Stummschaltfunktion (MUTE)

- Der Sender hat an der Oberseite eine Taste für Stummschaltung (MUTE). Die Funktion selbst kann in der Software aktiviert oder deaktiviert werden.
- Drücken Sie so oft die MODE-Taste bis im Display MUTE MODE erscheint.
- Drücken Sie die SET-Taste um die Funktion zu aktivieren. Das Display blinkt.
- Drücken Sie die SET-Taste nun so oft, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.
MANUAL bedeutet die Stummschaltung ist aktiviert.
DISABLE bedeutet die Stummschaltung ist deaktiviert.
- Drücken Sie die MODE-Taste um den gewählten Wert zu bestätigen und abzuspeichern oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken. Der eingestellte Wert wird dann automatisch abgespeichert.



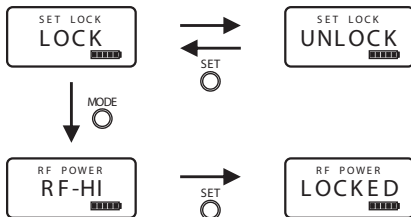
Einstellung der Sperrfunktion

- Durch die Sperrfunktion kann verhindert werden, dass beim Drücken einer Taste versehentlich die Parameter geändert werden.
- Drücken Sie so oft die MODE-Taste bis im Display LOCK erscheint.
- Drücken Sie die SET-Taste um die Funktion zu aktivieren. Das Display blinkt.
- Drücken Sie die SET-Taste nun so oft, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

LOCK bedeutet gesperrt

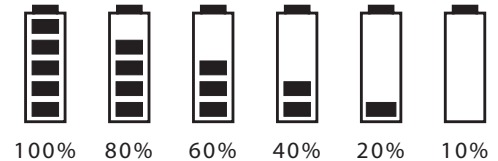
UNLOCK bedeutet nicht gesperrt

- Drücken Sie die MODE-Taste um den gewählten Wert zu bestätigen und abzuspeichern oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken. Der eingestellte Wert wird dann automatisch abgespeichert.
- Die Stummschaltung (MUTE) funktioniert auch wenn der Sender gesperrt ist.
- Die Sperrfunktion wird auch ausgeschaltet, wenn der Sender ausgeschaltet wird.



Batteriestand Anzeige

- Sobald die Ladeanzeige der Batterie weniger als 10% anzeigt oder blinkt, sollte die Batterie ausgetauscht werden. Wenn der Ladezustand der Batterie zu gering wird zeigt das Display "OFF..." und das Gerät schaltet sich automatisch ab.



Ein- Austaste: Zum Ein- oder Ausschalten 2 Sekunden drücken.



Fehlermeldungen

- Wenn im Display "ERR" erscheint liegt ein Fehler im System vor. Hier die Aufschlüsselung der Fehlermeldungen:

ERR no01	EEPROM ist nicht programmiert oder es liegt ein interner Datenfehler vor.
ERR no02	Nur für Testzwecke.
ERR no03	Es wird versucht den Sender auf eine Frequenz zu programmieren die oberhalb der Schaltbandbreite des Senders liegt d.h. Sender und Empfänger haben nicht die gleiche Frequenzkennung.
ERR no04	Es wird versucht den Sender auf eine Frequenz zu programmieren die unterhalb der Schaltbandbreite des Senders liegt d.h. Sender und Empfänger haben nicht die gleiche Frequenzkennung.

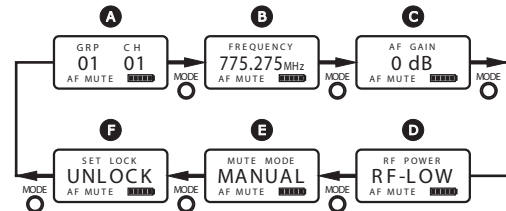
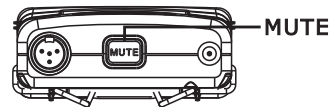
Bei ERR no03 und ERR no04 funktioniert der Sender immer noch auf der vorher eingestellten Frequenz. Um die Fehlermeldung zu löschen muss der Sender aus- und wieder eingeschaltet werden.

Weitere Anzeigen

- "Group" und "Channel": Wenn im Display gleichzeitig eine Kanalgruppe und eine Kanalnummer angezeigt werden, bedeutet das, dass ein Sendekanal aus den vorprogrammierten Kanälen des Empfängers gewählt wurde.
- Nur "Channel": Wenn im Display nur die Kanalnummer erscheint, bedeutet das, dass ein Sendekanal eingestellt wurde der im Empfänger nicht vorprogrammiert war.

Stummschaltung (MUTE)

- Der Sender hat an der Oberseite eine Taste für Stummschaltung (MUTE). Die Funktion selbst kann in der Software aktiviert oder deaktiviert werden.
- Drücken Sie die MUTE Taste um den Sender stumm zu schalten, bzw. drücken Sie die MUTE Taste um den Sender wieder laut zu schalten.
- Die MUTE Taste funktioniert nur wenn die Funktion im Menue aktiviert wurde (MANUAL).
- Die MUTE Taste funktioniert auch wenn die anderen Tasten gesperrt (LOCK) sind.



Eingang für externe Stumm-Taste: Hier kann eine externe Stumm-Taste (MJ-70) mit Kabel angeschlossen werden, mit dem man das Audiosignal stumm schalten kann.

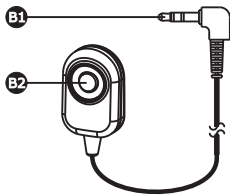


Eingang für externe Stumm-Taste

MJ-70 Externe Stumm-Taste : (optional)

B1 3,5 mm Klinenstecker.

B2 Externe Taste

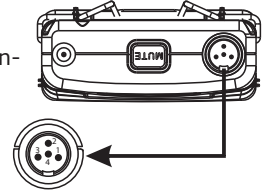
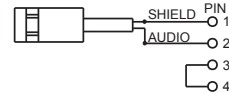


Hinweis:

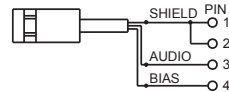
Stecken Sie die Taste ein bevor Sie das Gerät einschalten.

Pinbelegung des 4-pol Mini-XLR Steckers

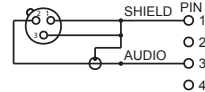
- (1) 2-adrige Elektret-Kondensator-Mikrofonkapsel



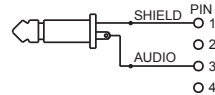
- (2) 3-adrige Elektret-Kondensator-Mikrofonkapsel



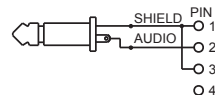
- (3) Dynamisches Mikrofon



- (4) Elektrische Gitarre

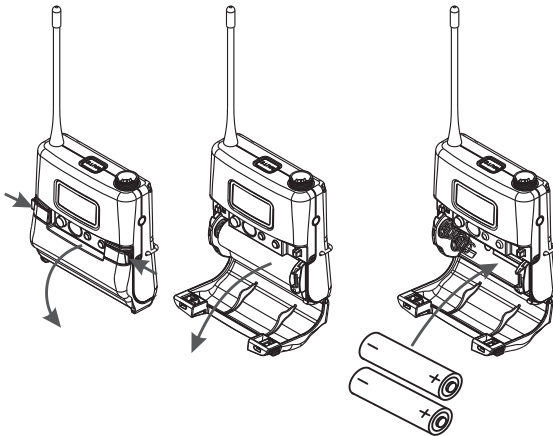


- (5) Line-Eingang (Impedanz 8 Ohm, Absenkung 10 dB)



Einlegen der Batterien / Akkus

- Drücken Sie die beiden Schnappverschlüsse rechts und links am Batteriefach nach innen und klappen Sie den Deckel auf. Entnehmen Sie die Batterien / Akkus. Siehe Abb.
- Legen Sie zwei 1,5 V AA-Batterien oder Akkus gemäß den Symbolen auf dem Batteriefachboden in das Batteriefach. Siehe Abb.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.



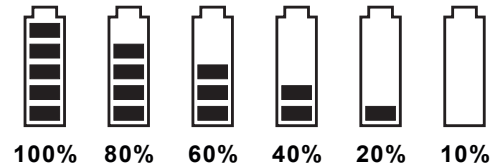
(Bild 3)

(Bild 4)

Anmerkung: Wenn Sie den Taschensender nicht verwenden, schalten Sie ihn bitte aus. Sollten Sie vorhaben, den Sender für einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Batteriefach, um das Auslaufen der Batterien und dadurch entstehende Schäden in der Elektronik zu vermeiden. Wenn Sie Akkus verwenden, dann entnehmen Sie diese und laden sie bei Bedarf auf. Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang auch, dass Sie die Akkus immer paarweise aufladen sollten.

Batteriestatus:

Die Lebensdauer der Senderbatterie wird in Prozent angezeigt. Wenn die Lebensdauer der Batterie weniger als 10% beträgt, sollten Batterie/Akku ersetzt oder aufgeladen werden. Sollten Sie den Sender dennoch weiterverwenden, wird dieser, um ein Tiefentladen (vor allem bei Akkus) zu vermeiden, nach einer gewissen Zeit automatisch abgeschaltet und im LC-Display erscheint die Meldung „PoFF“.

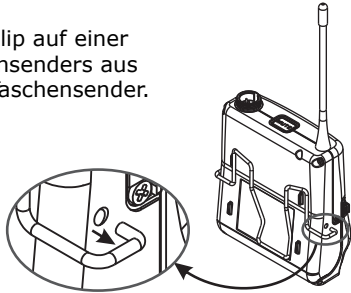


Demontage des Gürtel-Clips

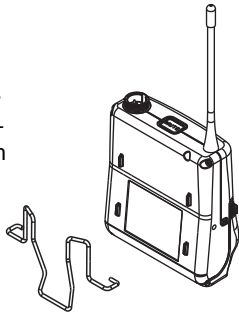
- Drehen Sie den Taschensender damit Sie die Rückseite sehen. Siehe Abb.



- Ziehen Sie den Clip auf einer Seite des Taschensenders aus der Öffnung im Taschensender. Siehe Abb.



- Ziehen Sie den Clip auf der anderen Seite des Taschensenders aus der Öffnung im Taschensender. Der Clip ist nun komplett vom Taschensender entfernt. Siehe Abb.



Montage des Gürtel-Clips

- Drehen Sie den Taschensender damit Sie die Rückseite sehen. Stecken Sie den Clip auf einer Seite des Taschensenders in die Öffnung im Taschensender.

Stecken Sie den Clip auf der anderen Seite des Taschensenders in die Öffnung im Taschensender. Siehe Abb.



- Um den Taschensender umgekehrt am Gürtel befestigen zu können wird der Gürtel-Clip um 180 Grad gedreht. Siehe Abb.

